

GLEINALMSCHREI

Regionalzeitung für Deutschfeistritz | Peggau | Übelbach

Dezember 2025



*Der vielleicht größte
Weihnachtswichtel der Welt
steht in Übelbach.*

Seite 26

Alle Termine für Advent und
Weihnachten auf den Seiten 30–32.



Deutschfeistritzer Weihnachtsmarkt, 30. November



Übelbacher Adventkonzert
30. November



Nikolaus & Krampus
5. Dezember



Bauernsilvester
27. und 30. Dezember

Köpfe des Monats



Gabi Handl verabschiedete sich von der Volksschule Übelbach. S. 10



Franz Bodlos wurde von der Firma Bodlos „post-laborans“ geehrt. S. 34



Daniel Eichler schloss seine Kochlehre im La Cucina erfolgreich ab. S. 18



Maria Wagner präsentierte neues Weihnachtskese-Buch. S. 13



ESV-Obmann Martin Platzner veranstaltete tolles Stockturnier. S. 22



Sigrid Adam wurde für ihren Kindergarten mit dem Umweltzeichen ausgezeichnet. S. 34



Valentina Rauh wurde zur beliebtesten steirischen Nachwuchssportlerin gewählt. S. 35



Caroline Oswald-Fleck eröffnete in Peggau „Im Traum“. S. 23



Die Deutschfeistritzerin Magdalena Ablasser machte Master in Kalifornien. S. 34

Notrufnummern	
Notruf	
Feuerwehr	122
Polizei	133
Rettung (Rotes Kreuz)	144
Bergrettung	140
Euro-Notruf	112
Telefonseelsorge	142
Rat auf Draht	147
Rotes Kreuz	0501445-10000
Zahnärztl. Bereitschaft	0316/81 81 11
Tierärztl. Notdienst	0316/68 11 18
Frauen-Notruf	0316/31 80 77
Männer-Notruf	0800/246247
Vergiftungsinformation	01/406 43 43
Drogen-Hotline	0810/20 88 77
Suizidprävention	0676 / 847 886 200
PsyNot	0800/449933



Ärztdienst an den Wochenenden

Den Ärzte-Bereitschaftsdienst mit **Visiten-System** erreichen Sie unter der

Telefonnummer 1450

Im Internet finden Sie die aktuell geöffneten Ordinationen in Ihrer Nähe unter www.ordinationen.st

Telefonnummern unserer Ärzte

Dr. Lutz Ammerer	03127/413050
Dr. Martina Höfer-Wegan	03125/27221
Dr. Firass Lutfi	03127/2388
Dr. Elke Radda	03127/41278
Dr. Astrid Rothschedl	0676/4742123
Zahnärzte	
Dr. Claas E. Egger	03127/41589
Dr. Michaela Gröll	03125/2355
Dr. Gerd M. Niederl	03127/41930

Apotheken-Bereitschaftsdienste

24.–30. Nov.	Engel-Apotheke Fohnleiten
1.–7. Dez.	Deutschfeistritz
8.–14. Dez.	Mur-Apotheke Fohnleiten
15.–21. Dez.	Gratwein Fischer-Apotheke
22.–28. Dez.	Judendorf-Straßengel
29. Dez.– 4. Jan.	Gratkorn
5.–11. Jan.	Engel-Apotheke Fohnleiten
12.–18. Jan.	Deutschfeistritz
19.–25. Jan.	Mur-Apotheke Fohnleiten
26. Jan.–1. Feb.	Gratwein Fischer-Apotheke
2.–8. Feb.	Judendorf-Straßengel
9.–15. Feb.	Gratkorn



Deutschfeistritz	03127/42500
Engel-Apotheke Fohnleiten	03126/2441
Mur-Apotheke Fohnleiten	03126/25505
Gratwein	03124/52136
Judendorf-Straßengel	03124/52210
Gratkorn	03124/22236

IMPRESSUM

Herausgeber: Marktgemeinden Deutschfeistritz, Peggau u. Übelbach
F. d. I. v.: Bgm. Ing. Markus Windisch
8124 Übelbach, Alter Markt 64
Tel. 03125/2261, gde@uebelbach.gv.at

Redaktion: Tel. 03125 / 2046
Mail: office@michen.at

Sämtliche Fotos mit freundlicher Genehmigung der Beitraglieferanten
Redaktion, Gestaltung u. Produktion:
michen & trummler, Übelbach
Tel. 03125/2046, office@michen.at



Aus Gründen der besseren Lesbarkeit wird auf Gendern weitgehend verzichtet. Bei diesbezüglichen Pluralangaben sind stets sämtliche Geschlechter gemeint.

Unsere drei Gemeinden – mit Telefon und Homepage für Sie da!

Gemeindeamt Deutschfeistritz

Tel. 03127 / 41355 | www.deutschfeistritz.at



Gemeindeamt Peggau

Tel. 03127 / 2222 | www.peggau.at



Gemeindeamt Übelbach

Tel. 03125 / 2261 | www.uebelbach.gv.at





Die Bürgermeister Pirstinger (ganz links) und Windisch (2. v. r.) mit Verantwortlichen der Steiermärkischen Landesbahnen und Vertretern der Landespolitik.

Bahnstrecke renoviert

Die nach dem Unwetter im Sommer 2024 schwer beschädigte Strecke der Steiermärkischen Landesbahn ist nun im Wesentlichen wiederhergestellt und verbessert ausgebaut. Am 24. Oktober erfolgte die offizielle Eröffnung der neu errichteten Haltestelle Übelbach Vormarkt.

Die Wiederherstellung der Bahn-Infrastruktur stellte sich nach dem Unwetter von 2024 als äußerst aufwändig heraus. Insgesamt wurden 1.700 Tonnen Schlamm, Geröll und Geschiebe beseitigt und über 6.000 Tonnen Gleisschotter ausgetauscht und erneuert.

Auf Grundlage der mittlerweile abgeschlossenen Be fundung und Planungsarbeiten zum Wiederaufbau – einschließlich gezielter Hochwasserschutzmaßnahmen im Nahbereich der betroffenen Abschnitte – ist mit einem finanziellen Ge-

samt aufwand von rund 3,4 Millionen Euro zu rechnen. Ein Schwerpunkt des Wiederaufbaus lag im Bereich Übelbach Vormarkt, wo die Wassermassen den bestehenden Durchlass zerstört hatten. Der neue Durchlass für den Köppelbach ist auf ein 150-jährliches Hochwasserereignis ausgelegt und mit einem Querschnitt von 2,5 x 2,5 Metern dimensioniert.

Damit verbunden war eine Adaptierung bzw. Neuerichtung der Haltestelle Übelbach Vormarkt erforderlich, die nun modern, barrierefrei und fahrgast

freundlich ausgestattet ist.

- Barrierefreier Bahnsteigzugang mit Wegeleit- und Informationssystem.
- Erhöhter Bahnsteig für barrierefreies Einstiegen.
- Neuer, größerer Fahrgastunterstand mit LED-Belichtung.
- Beleuchtete Vitrinen und digitaler Fahrgästinformationsanzeiger.
- Lautsprecheranlage und Kameraüberwachung für mehr Sicherheit.
- Die Gleiseindeckung im Bereich Vormarktstraße und Kirchengasse wurde mit dem System veloSTRAIL ausgeführt und gewährleistet eine besonders sichere und komfortable Befahrbarkeit für Radfahrer, Rollstuhlfahrer und Fußgänger.

Wichtige Investition

Die Wiederherstellung der Bahn-Infrastruktur und die Neuerrichtung der Vormarkt-Haltestelle sind ein entscheidender Beitrag zur Sicherung des öffentlichen Personennahverkehrs im

Übelbachtal. Viele Schülerinnen, Schüler, Pendlerinnen und Pendler sind auf diese Verbindung angewiesen.

Bürgermeister Ing. Markus Windisch: „Die gute Anbindung an den öffentlichen Verkehr ist für unsere Gemeinde und Region von großer Bedeutung. Die Veraktuation und die Qualität des Angebots sind im Vergleich zu vielen anderen geographisch ähnlich gelegenen Gemeinden ausgezeichnet. Damit haben wir eine zuverlässige und effiziente Verkehrslösung für unsere Pendler – sei es zur Schule oder zur Arbeit. Besonders im Hinblick auf die Kostenvorteile gegenüber dem Individualverkehr ist diese Verbindung eine nachhaltige und attraktive Alternative. Wir sind stolz auf die Entwicklung der S11 und die positiven Auswirkungen für unsere Region und bedanken uns für das Verständnis der Fahrgäste während der Sanierungsarbeiten.“



Die Haltestelle Übelbach Vormarkt wurde neu gestaltet.

Erneuerbare Energiegemeinschaft Deutschfeistritz

Gemeinsam Strom teilen – regional, nachhaltig und günstig

Sein Anfang 2025 gibt es in Deutschfeistritz eine neue Möglichkeit, Energie gemeinschaftlich und zukunftsorientiert zu nutzen: Die *Erneuerbare Energiegemeinschaft Deutschfeistritz* ist ein gemeinnütziger Verein, der allen Bürgerinnen und Bürgern offensteht, die am Umspannwerk Deutschfeistritz angeschlossen sind – inklusive Peggau, Übelbach, Semriach und Umgebung.

Strom aus Sonne und Wasser – für bis zu 75% Eigenversorgung

Die EEG Deutschfeistritz setzt auf eine Kombination aus Photovoltaik- und Wasserkraftanlagen. Diese regionale Mischung ermöglicht eine stabile und nachhaltige Versorgung: Bis zu 75% des Strombedarfs können direkt aus der Gemeinschaft gedeckt werden – sauber, sicher und unabhängig.

Sparen und profitieren

Mitglieder profitieren doppelt: Sie sparen bei den Stromkosten und stärken gleichzeitig die lokale Ge-

meinschaft. Strombezieher zahlen 12,17 ct/kWh, nach Abzug der gesetzlich vorgesehenen Vorteile bleiben 7,31 ct/kWh. Einspeiser erhalten den aktuellen E-Control Marktpreis von 9,17 ct/kWh.

Energiezukunft gestalten

„Ich war anfangs skeptisch, aber jetzt bin ich froh, dass ich mitgemacht habe“, sagt ein Mitglied aus Semriach. „Es ist ein gutes Gefühl, Teil von etwas Regionalem zu sein – und der Strom ist wirklich günstiger.“ Auch die Gemeinde Deutschfeistritz geht mit gutem Beispiel voran: Alle Zählpunkte sind der EEG beigetreten, wodurch Strom direkt von den Bürgern bezogen wird. So entstehen mehr Zusammenhalt und Verantwortung in der Region.

Einfach mitmachen – unkompliziert und ohne Vertragsänderung

Die Mitgliedschaft ist kostenlos und unverbindlich. Ob Privatperson, Unternehmen oder öffentliche Stelle – jeder kann Teil der Gemeinschaft werden, auch

Fakten zu EEG Deutschfeistritz

- Mitglieder: 156
- Bezugszählpunkte: 205
- Einspeisezählpunkte: 96
- Versorgtes Gebiet: Alle am Umspannwerk Deutschfeistritz angeschlossenen, inklusive Peggau, Übelbach, Semriach und Umgebung
- Stromerzeugung: Kombination aus Photovoltaik- und Wasserkraftanlagen, die bis zu 75 % des regionalen Strombedarfs abdecken
- Strompreis Bezieher: 7,31 Cent/kWh exkl. MwSt. nach Abzug gesetzlicher Vergünstigungen
- Einspeiservergütung: 9,17 Cent/kWh exkl. MwSt.

Details zur EEG Deutschfeistritz finden Sie unter: www.energiegemeinschaft.info/eeg-deutschfeistritz

Unverbindlich den Quick-Check ausfüllen: www.energiegemeinschaft.info/quick-check



Info-Veranstaltung

8. Jänner 2026, 18.30 Uhr
Gemeindesaal Deutschfeistritz
Anmeldung mit nebenstehendem QR-Code

„Ich habe keine eigene PV-Anlage, aber ich wollte trotzdem etwas beitragen.“, erzählt ein Teilnehmer aus Peggau. „Jetzt beziehe ich Strom aus der Region und weiß, woher er kommt – sogar mit App, die mir eine transparenten Übersicht verschafft.“

Energiegenossenschaft Gleinalmkraft



Auch in Übelbach gibt es eine solche Energiegemeinschaft – wir berichteten ausführlich in der letzten Ausgabe. Hier die aktualisierten Eckdaten.

Gleinalmkraft (Stand 10/2025)

Teilnehmer: 295 registrierte Zählerpunkte
Einspeiser: 71 aktive Lieferanten
Produktion: rund 1 Mio. kWh pro Jahr
Eigendeckung: im Schnitt rund 75% pro Haushalt
Tarif: rd. minus 30% günstigere Tarife beim Bezug (im Branchenvergleich)
Ersparnis: 15–20% der Stromkosten pro Haushalt
Einspeiserpreise: rund 50% über den Marktpreisen
Region: Übelbach, Deutschfeistritz, Gratwein, Peggau

Informationen u. Anmeldung: www.gleinalmkraft.at

Tel.: 0664 88909585 gleinalmkraft@energieinitiative.at

Diese Ansprechpartner stehen Ihnen gerne zur Verfügung:



Bgm. Ing. Markus Windisch



Vzbgm. Sonja Zuser



Prok. Harald Jantscher

**WENN'S UM MODERNE
HAUSTECHNIK GEHT:**

BODLOS
HAUSTECHNIK · BAD · ELEKTRO
Lieboch T 03136 61288 · Peggau T 03127 2237 · www.bodlos.at

WIR SIND IHR PARTNER!

Neues Bad, neues Glück

Familie Kraxner

„Wir haben lange überlegt, wie wir unser Bad modernisieren möchten. Früher hatten wir immer eine Badewanne, aber jetzt genießen wir die neue, bodenebene Dusche jeden Tag. Es ist einfach ein schönes Gefühl, in diesen Raum zu kommen – hell, freundlich und mit dieser angenehmen Wärme vom Boden. Die Fußbodenheizung sorgt für eine besondere Behaglichkeit. Ein herzliches Dankeschön an das Team von Bodlos, und besonders Mario Vötsch, für die tolle Planung und Umsetzung!“



Badberater Mario Vötsch erfüllt Ihren Traum vom perfekten Bad – schnell, kompetent und mit Stil.



Franz Hurdax zeigt Ihnen, wie Sie clever, nachhaltig und zukunftsweisend in die Wärmeversorgung investieren können.



Unser Motto: Trau dich!

Familie Hörzer

„Wir sind wirklich begeistert von unserem neuen Heizsystem – wir hätten nie gedacht, dass das so gut funktioniert. Eine Luftwärmepumpe auf einem Bauernhof ist ja doch etwas Besonderes, aber die technische Umsetzung ist einfach beeindruckend. Franz Hurdax und sein Team haben sich selbst übertroffen. Jetzt genießen wir einen neuen Komfort, den wir jeden Tag spüren – und das ganz ohne sich um Holz kümmern zu müssen. Ein herzliches Dankeschön an das gesamte Bodlos-Team für die hervorragende Arbeit und den großartigen Service, auch nach der Fertigstellung!“

AUS DER REGION. FÜR DIE REGION.

Ihr Installateur,
Fliesenleger und Elektriker.



ÖBB stellen auf „Rechtsverkehr“ um

Züge fahren ab 14. Dezember rechts, dadurch ändern sich zum Teil die Bahnsteige für Fahrgäste.

Mit dem ÖBB-Fahrplanwechsel am 14. Dezember ändern sich für die Fahrgäste der Bahnstrecke zwischen Bruck/Mur und Graz gewohnte Wege. In Zukunft fahren die Züge nämlich rechts, womit sie fast in allen Bahnhöfen an anderen Bahnsteigen stehen bleiben. Besonders groß ist der Unterschied an den Haltestellen, an denen es zwei getrennte Randbahnsteige gibt, wie etwa in Stübing: Dort muss man in Zukunft zum anderen Bahnsteig als bisher gehen, wenn man Richtung Bruck/Mur oder Graz fährt. Die fixen Richtungstafeln, die es an manchen Bahnhö-

fen gibt, werden natürlich mit dem 14. Dezember getauscht. Informationen, auf welchen Bahnsteigen Züge einfahren, können Sie auch auf der Scotty-App, auf oebb.at oder unter 05/1717 erhalten. An den Bahnsteigen werden Plakate und Durchsagen auf die Umstellung hinweisen.

Die Umstellung auf Rechtsverkehr ist notwendig, weil dadurch das Bahnsystem effizienter geführt werden kann und der Fahrkomfort für Fahrgäste gesteigert wird. Die ersten historischen Bahnstrecken im Gebiet des heutigen Österreich kamen aus England. Und diese haben den in England üblichen Linksverkehr ausgerichtet. Das hatte mit den verantwortlichen Inge-



ÖBB - Werner Grill

Der bisherige Zug-Linksverkehr wird zwischen Graz und Bruck ab 14. Dezember auf Rechtsverkehr umgestellt.

nieuren zu tun, die aus dem Mutterland der Eisenbahn kamen, aus England. Und diese haben den in England üblichen Linksverkehr eingeführt. In den letzten Jahr-

zehnten wurden schrittweise Strecken auf den Rechtsverkehr umgestellt, zuletzt die Strecke von Payerbach-Reichenau nach Bruck im Jahr 2019.

Neue S1 zwischen Graz und Frohnleiten im Halbstundentakt

S11 zwischen Peggau und Übelbach 17 mal pro Tag im Stundentakt

Am 14. Dezember 2025 tritt der ÖBB-Fahrplan für das Jahr 2026 in Kraft. Mit der Eröffnung der Koralm bahn beginnt ein neues Zeitalter im Bahnverkehr, das sich auch in unserer Region positiv auswirkt.

Herzstück des neuen Konzepts ist die neue S-Bahn Linie S1, die die bisherigen Linien S1, S5 und S9 vereint. Sie verläuft von Mürzzuschlag über Bruck bis nach Spielfeld-Straß. Die S1 fährt täglich stündlich. Zwischen Graz und Frohn-

leiten fährt die S1 täglich sogar im Halbstundentakt, zur Hauptverkehrszeit auch halbstündlich nach Bruck. Täglich im Stundentakt zwischen Graz und Bruck.

Die S11 fährt Montag bis Freitag 17 mal im Stundentakt zwischen Peggau und Übelbach, weiters mit einer Verstärkung in der Früh und zu Mittag.

Alle Details zum neuen Fahrplan 2026 finden Sie
 - telefonisch unter 051717
 - online auf www.oebb.at
 - mobil in der ÖBB-App und in der Scotty-App

Den Fahrplan für die Steiermärkische Landesbahn Peggau – Übelbach finden Sie unter www.steiermarkbahn.at

Aktueller Fahrplan für RegioBus 130 und 100
<https://www.verbundlinie.at/de/verbindungen/regiobus-steiermark/regiobus-steiermar>

Körperlich & mental stark – für dein bestes Leben

Natalie Beingrühl BA – Dipl. Fitness- & Gesundheitstrainerin sowie Dipl. Mental- & Hypnosecoach – verbindet in ihrem Angebot Bewegung und mentale Stärke. Ihr Ziel: Frauen und Männer jeder Generation zu mehr Energie, Klarheit und Lebensqualität zu begleiten. Ob im Personal Training, in Gruppeneinheiten oder im Coaching – stets stehen individuelle Begleitung und Motivation im Mittelpunkt.

Besonderer Schwerpunkt legt sie auf die Unterstützung älterer Menschen: Sanftes, individuell angepasstes **Bewegungstraining** verbessert Mobilität, Kraft und Gleichgewicht – und reduziert zugleich das Risiko von Stürzen. Das Besondere: Natalie kommt direkt zu den Menschen nach Hause. So können sie sich wohlfühlen und ihren Alltag so lange wie möglich selbstständig und in Würde meistern.

Für Frauen bietet Natalie zudem den geschätzten **Form-Tuning-Kurs** an: Eine Kombination aus wohltuendem Krafttraining aus verschiedenen Disziplinen, Mobilisation und Dehnen. Ein Training in weiblicher Atmosphäre, das den Körper formt, die Gesundheit stärkt und neue Energie schenkt. Probetraining und Kurseinstieg jederzeit möglich. Die nächste Kursreihe startet im Jänner 2026.

Darüber hinaus lädt Natalie im Mai 2026 zu einem **Retreat auf einer griechischen Insel** ein – eine besondere Auszeit, die Körper und Geist inmitten kraftvoller Natur in Balance bringt.

Infos u. Anmeldung: 0664 75021871, <https://natalie-trainiert-dich.at/>

Glasfaser-Netz für Übelbach

Schnellere und sicherere Datenübertragungen für Computer, Fernseher etc. werden die Übelbacher Haushalte schon jetzt für die Zukunft digitalfit machen.

So mancher fragt sich vielleicht: „Wozu ein Glasfaser-Anschluss? Meine jetzige Internetverbindung funktioniert ja auch ganz gut.“

Die Antwort ist überzeugend: Eine gute Internetanbindung ist heute wichtig für viele Bereiche des Lebens – Homeoffice, Home Schooling, Streaming, Online-Spiele, Smart Home und vieles mehr. Daten über das Internet nahezu in Echtzeit auszutauschen, macht das Leben bequemer und einfacher.

Ständig werden Geräte und Anwendungen entwickelt, die immer größere Datenmengen benötigen.



Allein das Update des Betriebssystems von drei Handys verbraucht heute mehr Datenvolumen als vor ein paar Jahren ein Haushalt im ganzen Monat benötigte. Unser Datenverbrauch verdoppelt sich jedes Jahr. Bewährte Technik wie Kupfer-Telefonkabel und bestehende Mobilfunk-Lösungen können mit dieser Entwicklung nicht Schritt halten.

Mit dem neuen Glasfaser-Anschluss kommt eine gigabit-fähige Leitung direkt in Ihr Haus bzw. Ihre Wohnung. Das ermöglicht moderne Breitband-Datenübertragung mit garantierten Bandbreiten für Download und Upload.

Glasfaser-Internet ist ideal für alle Internetanwendungen auf mehreren Geräten gleichzeitig. Und das für die nächsten Jahrzehnte.

Machen auch Sie Ihr Zuhause oder Ihr Unternehmen jetzt schon fit für die digitale Zukunft!

Wer kann einen Glasfaseranschluss bekommen?

Ziel ist es, in Übelbach ein großflächiges Glasfasernetz zu errichten. Das heißt, dass bis zur Grundstücksgrenze jedes einzelnen Grundstücks eine Glasfaser in Kooperation mit der Energie Steiermark verlegt wird.

Somit kann jeder Haushalt und Gewerbebetrieb an das hochmoderne Glasfasernetz anschließen. Beim Leitungsbau werden nach Möglichkeit Synergien mit anderen Tiefbauprojekten (Strom, Wasser, Kanal, Fernwärme etc) genutzt.

Was kostet ein Glasfaseranschluss?

Bonus-Anschluss: Sie entscheiden sich, den Glasfaser-Anschluss innerhalb von 8 Wochen nach Fertigstellung zu aktivieren.

300 Euro (inkl. 20 % USt)

Vorsorge-Anschluss:

Sie wollen jetzt für die Zukunft vorsorgen, den Anschluss aber erst später aktivieren.

600 Euro (inkl. USt).

Für Wohnungen in Mehrparteienhäusern gelten gesonderte Regelungen.

Der Glasfaseranschluss ist eine Investition in die Zukunft, wertet Ihre Immobilie auf und kostet weniger als ein hochwertiges Handy, das bald wieder kaputt oder veraltet ist.



Ihre Vorteile bei einem eigenen Glasfaser-Anschluss

- Schnellere Datenübertragung
Statt 25 Megabit/sec kommen Sie auf zumindest 150 Megabit/sec und mehr – und das garantiert!
- Stabiler Datenstrom
- Zukunftssichere Technologie
- Notwendige Zukunftsausstattung, um für sämtliche digitale Erfordernisse gerüstet zu sein
- Aufwertung für Ihre Immobilie

Infos und Anmeldung:

Die Marktgemeinde Übelbach steht Ihnen für Information und Beratung jederzeit gerne zur Verfügung, 03125/226126.

Infos finden Sie auch unter: www.e-steiermark.at/uebelbach

Das Projekt der Energie Steiermark startet erst, wenn sich in Summe 364 Übelbacher Haushalte für einen Glasfaseranschluss entscheiden. Aktuell gibt es 200 Anmeldungen.

Der superschnelle Anschluss an das Worldwide-web begeistert Jung & Alt.



Neuer Spielplatz für Peggauer Volksschule eröffnet

An der Stelle des ehemaligen Pongratz-Hauses errichtete die Marktgemeinde Peggau heuer einen Spielplatz für die Kinder der Volksschule. Großzügige Freiflächen und zeitgemäße Spielgeräte, darunter auch ein vom Elternverein gesponselter Tischtennistisch, bieten den Kindern somit Gelegenheit für viel Bewegung in der frischen Luft.



Vertreter des Peggauer Gemeinderates, des Außendienstes, der Schule und des Elternvereins bei der Eröffnung des Spielplatzes.

Mehr Polizeikontrollen für Verkehrssicherheit in unseren Ortsgemeinden

Mit Beginn der dunklen Jahreszeit rückte das Thema Verkehrssicherheit wieder stärker in den Fokus. Die Polizei hat daher ihre Kontrollen in unseren Ortsgemeinden verstärkt. Ziel ist es, durch verstärkte Präsenz das Bewusstsein aller Verkehrsteilnehmer – von Fußgängern über Radfahrer und Autofahrer bis hin zu E-Scooter-Nutzern – zu schärfen.

Gerade in den Wintermonaten steigt das Unfallrisiko durch schlechte Sichtverhältnisse und rutschige Fahrbahnen deutlich an. Neben Kontrollen wird auch Aufklärungsarbeit geleistet.

Ein besonderes Anliegen der Gemeinden ist der Schutz der Kinder im Schul- und Freizeitbereich. Sie gehören zu den schwächsten Verkehrsteilnehmern und sollen durch vermehrte Überwachung von Schulwegen sowie gezielte Präventionsmaßnahmen besser geschützt werden.

CHRISTBAUMVERKAUF

8. bis 23. DEZEMBER

Montag - Sonntag von 9.00 - 18.00 Uhr







ZEILER
DIE BAUMSCHULE
8121 Deutschfeistritz

Übelbacherstraße 13 (neben Fa. Kaiser)



03127 41 500 0 www.tieber-kies.com

Müllentsorgung in Zukunft mittels *Elektro-LKWs*

Die Firma Ehgartner der Zuser-Gruppe wird auch in Zukunft unser bewährter Müll-Entsorger sein und setzt dabei ab 2027 auf emissionsfreie Elektro-LKWs. Auch neue Abfalltonnen, die in einer Datenbank erfasst sind, wird es dann geben.

Der Abfallwirtschaftsverband hat die Sammlung von Alt-papier, Restmüll und Biomüll neu ausgeschrieben. Dabei hat im Norden von Graz Umgebung, also auch in unseren drei Gemeinden, die Fa. Ehgartner als Bestbieter den Zuschlag erhalten.

Nicht nur der für die Gemeinden und damit auch alle Gebührenzahler attraktive Preis war dafür ausschlaggebend, sondern auch die Entscheidung der Fa. Ehgartner ab 01.01.2027 die Sammlung ausschließlich mit E-LKWs zu fahren. Das bedeutet neben weniger CO₂ Ausstoß auch weniger Lärm bei der Sammlung.

Mag. Georg Zuser (Ehgartner): „Ich freue mich, dass mein Unternehmen auch in Zukunft in unserer Region die Abfallsammlung durchführt. Mit den E-LKWs sind wir langfristig aufgrund von niedrigeren Wartungs- und Betriebskosten in der Lage, einen für die Gemeinden attraktiven Preis abzubilden. Natürlich ist die Anschaffung solcher E-LKWs eine große wirtschaftliche Herausforderung, die sich nur über eine entsprechende Vertragslaufzeit rechnen lässt. In der so gefundenen Konstellation haben die Ge-

Blicken optimistisch in die E-LKW-Zukunft: Abfall-Unternehmer Mag. Georg Zuser, Natalie Staudinger (Disponentin bei Ehgartner) und Ing. Markus Windisch (Obmann des Abfallwirtschaftsverbands GU).



meinden eine große Kostenersparnis, der abfallwirtschaftliche Dienstleister eine vernünftige Kalkulationssicherheit und die Bürger und die Umwelt können sich über null lokale Emissionen und über eine wesentliche Lärmreduktion freuen. Ich bin überzeugt, dass sich für die Abfallsammlung die E-Technologie durchsetzen wird. Das macht umso mehr Sinn, wenn die E-LKWs mit unserer eigenen 2-MW-Photovoltaik-Anlage oder über lokale Energiegemeinschaften geladen werden. Damit sehe ich unser Unternehmen weiterhin als wesentlichen Umweltdienst-

leister im steirischen Zentralraum.“

Neben der Umstellung auf E-LKWs wird auch das gesamte Abfallbehältermanagement im nächsten Jahr digitalisiert. Überdies werden für den gesamten Bezirk über den Abfallwirtschaftsverband neue Abfalltonnen gekauft. Die Datenbanken umfassen dann etwas mehr als 100.000 Behälter, die über eine Plattformlösung von den Gemeinden, dem Abfallwirtschaftsverband und den Sammelbetrieben, bei uns die Fa. Ehgartner, disponiert werden. Neben optimierten Sammeltouren, genauer Behälterzuordnung

und einfacherer Abrechnung der Sammeldienstleistung gibt es dann in Summe eine wesentliche Erleichterung in der Verwaltung und damit mittelfristig stagnierende Kosten.

Obmann Bgm. Markus Windisch: „Mit großen und mutigen Schritten sind wir seit ein paar Jahren dabei, die kommunale Abfallwirtschaft modern und zukunftssicher aufzustellen. Die einzige Mithilfe, um die wir weiterhin mit Nachdruck ersuchen, ist: Den Abfall bitte ordentlich zu trennen, dann lohnen sich unsere Bemühungen doppelt.“

Die Wahl der Gemeindebäuerinnen
für unsere drei Gemeinden findet bereits am 7. Jänner 2026 statt, und zwar um 9 Uhr im Gasthof Thomahan, Peggau-Friesach.

Landwirtschaftskammer-Wahl
25. Jänner 2026

Nützen Sie auch die **Briefwahl!**
Wahlkarte von 13. bis 20. Jänner 2026 in Ihrem Gemeindeamt anfordern!

stmk.lko.at

FÜR HOF & EIGENTUM • Stark-mutig-verlässlich • IK WhatsApp



Gabi Handl ist in den Ruhestand getreten

36 Jahre lang hatte Gabi Handl als Gemeindebedienstete für Ordnung und Sauberkeit in der Übelbacher Volksschule gesorgt. Heuer im Herbst hat sie sich in den Vorruhestand verabschiedet. Die Schulkinder sowie Kolleginnen und Kollegen des Gemeindeamtes und Bgm. Windisch dankten sich ganz herzlich bei Gabi.



Baumpflanz-Challenge

Im Rahmen dieser österreichweiten Social-Media-Aktion nahmen auch einige Vereine unserer Region daran teil (Fotos von links oben beginnend): So pflanzten u. a. der Bienenzuchtverein Df.-P., der Tennisclub Df., die SPÖ Df., der Tennisclub Peggau und der Musikverein Df.-P. jeweils einen Baum und trugen dabei zu mehr Grün und stärkerem Umweltbewusstsein bei. Natürlich gab es auch in Übelbach ähnliche Challenge-Baumpflanzungen, mehr darüber in der nächsten Ausgabe.



Girls in Politics

In Übelbach konnten auch heuer wieder zwei junge Frauen im Rahmen der Aktion „Girls in politics“ hinter die Kulissen der Kommunalarbeit blicken. Antonia-Adelina Panescu und Sarah Köppel durften der Vizebürgermeisterin und dem Bürgermeister bei der Arbeit im Gemeindeamt über die Schultern schauen.

55 Jahre Tennisclub Deutschfeistritz

Sein 55-jähriges Bestehen feierte der Tennisclub Deutschfeistritz. Ein großes Danke geht seitens des Clubs an die Gemeinde Deutschfeistritz für die langjährige Unterstützung. Im Bild von links: Bgm. Michael Viertler, ehem. Obm. Dr. Hartwig Schreiber, Dawn Foxhall (Steir. Tennisverband), Obm. Gernot Peer und Obm. a. D. Heinz Wagner.

Sprechstunden der Klimaregion

1. Dezember, 16–17 Uhr, Peggau
2. Dezember, 15–16 Uhr, Übelbach
4. Dezember, 9–10 Uhr, Deutschfeistritz

Für Fragen zu Energiesparen und -abrechnung, Sanierung, Förderung, Mobilität, Regenwasser, Beschattung, Natur im Garten, Kompostierung.

Bürgerinformationsveranstaltung

9. Jänner, 17 Uhr, Großstübinger Stubn



Die Marktgemeinde Deutschfeistritz lädt zur Gemeindeversammlung gem. § 177 Volksrechtegesetz

„Banntaiding“

12. Jänner, Bauakademie Übelbach



Die Marktgemeinde Übelbach lädt zur traditionellen Gemeindeversammlung gem. § 177 Volksrechtegesetz

Vortrag „Frauengesundheit“

29. Jänner, 18.30 Uhr, Gemeindeamt Übelbach

Veranstalter: Die Übelbacher Bäuerinnen



Komm ins Team!

MARKTGEMEINDE
DEUTSCHFEISTRITZ

Außendienst / Bauhof (40h) gesucht!

Stellenausschreibung mit allen Informationen und Anforderungsprofil hier:
Information & Bewerbung:
Mag. (FH) Christian Adamer
adamer@deutschfeistritz.gv.at | T 03127 41 355-0



Kleine Ergänzung zu den Baumpflanzungen auf der linken Seite: Der Oldtimerclub Peggau war auch mit dabei und hat im Rahmen der Challenge nicht weniger als 30 Kastanienbäume gepflanzt. Da wird's in ein paar Jahren so manche „Heiße Maroni“ geben...

Fliese: Suede Taube von Porcelanosa.

FLIESEN RESCH
Planung | Beratung | Verkauf | Verlegung

Das Team von Fliesen Resch wünscht allen seinen Kunden ein besinnliches Weihnachtsfest und ein erfolgreiches neues Jahr.

Pulverwerksiedlung 217, 8124 Übelbach, Tel: 0676 / 929 00 34, office@fliesen-resch.at Mo, Di, Mi, Fr: 7–13 Uhr
Do geschlossen



WIRTSCHAFT UNTERNEHMEN GESCHÄFTE

Am 10. Oktober öffneten Alpacem und InterCal die Tore ihres Standorts in Peggau. Zahlreiche Besucher nutzten die Gelegenheit, die Welt der Kalk- und Zementproduktion aus nächster Nähe kennenzulernen. Bei geführten Rundgängen durch die Aufbereitungsanlage und Produktion bekamen sie spannende Einblicke in die klimafreundliche Kalk- und Zementproduktion.

Besonders großes Interesse weckte der Umstieg auf Holzstaub als klimafreundlicher Brennstoff, mit dem

bis zu 47.000 Tonnen CO₂ pro Jahr eingespart werden können. Auch der neue intermodale Transport mit Bahn und Elektro-LKW stieß auf reges Interesse.

„Wir freuen uns über das große Echo. Es ist uns wichtig zu zeigen, wie wir Innovation und Klimaschutz verbinden und welchen Beitrag unsere Mitarbeiter dazu leisten“, so Florian Salzer, technischer Direktor von Alpacem Zement. Für alle, die am 10. Oktober nicht dabei sein konnten, bietet Alpacem mit einer 360°-Tour die Mög-

lichkeit, das Werk auch online zu erleben: tours.alpacem.com.

Die Alpacem Zement Austria GmbH (vormals w&p Zement GmbH) ist eines der führenden Unternehmen für Zement, Beton und Rohstoffe im Alpe-Adria-Raum und Teil der Wietersdorfer Alpacem GmbH, einem der fünf Geschäftsfelder der Wietersdorfer Gruppe. **InterCal Austria** ist ein führender Hersteller von hochwertigen Kalkprodukten mit Sitz in Peggau (Steiermark) und ebenfalls Teil der Wietersdorfer Gruppe.

Das Unternehmen beliefert Kunden in ganz Europa mit Branntkalk, Löschkalk und Kalksteinprodukten.

Ende September war es so weit: Nach zweijähriger Bauzeit wurde das neue Firmengebäude von Bodlos – Haustechnik Bad Elektro mit einem Festakt feierlich eröffnet. Neben einem 300 m² großen Ausstellungszubau für Bäder und Heizung erfolgte auch die Bestandsanierung und somit Schaffung von 500 m² Fachhandelsfläche. Im Rahmen des Festaktes erfolgte auch die >>

GUT ESSEN - GUT TRINKEN - GUT SCHLAFEN



Gasthof Thomahan Fami. Leben

Thomahan-Genuss-Hotline:
03127 41 555
0664 45 20 507
auch für WhatsApp

www.thomahan.at
reservierung@thomahan.at

Grazer Bundesstraße 15
8114 Friesach bei Peggau






**UNSERE VORSCHAU
FÜR 2026**

Montag bis Donnerstag
8 - 22:30 Uhr

Freitag 8 - 23:30 Uhr
(Küche 11 - 21 Uhr)

Feiertag 11 - 19:30 Uhr
(Küche 11:30 - 18:30 Uhr)

Samstag & Sonntag Ruhetag

Betriebsurlaub:
27.12.2025 - 05.01.2026

**Zusätzlich am Wochenende
für Sie geöffnet:**
14.02., 26.04., 09.05., 10.05.,
14.06., 01.11., 29.11., 12.12.,
26.12., 27.12.2026




*Wir freuen uns auf Ihren Besuch!
Ihre Familie Leben & Mitarbeiter*

FROHE WEIHNACHTEN UND EIN GUTES NEUES JAHR!

Wir bedanken uns für die Treue zu unserem Haus und wünschen all unseren Gästen eine besinnliche Weihnachtszeit und alles Gute für 2026, Familie Leben & alle Mitarbeiter.



Bei der Bodlos-Neueröffnung in Peggau wurden Mitarbeiter für ihre langjährige Firmenzugehörigkeit – nahezu alle mehr als 20 Jahre – mit einer Urkunde geehrt.



>> Ehrung zahlreicher Mitarbeiter, die für ihre Firmentreue ausgezeichnet wurden. Fast alle Mitarbeiter sind schon mehr als 20 Jahre beim Unternehmen, viele auch über 30 Jahre und Installateur **Manfred Reinisch** sogar seit 40 Jahren – ein gutes Zeichen für das gute Klima bei Bodlos. Dafür gab's Urkunden und Applaus – und ein tolles La-Cucina-Catering von **Bernd Deutschmann**, für festliche Klänge sorgte der Musikverein Großstübing.

Bgm. Michael Viertrler aus Deutschfeistritz sowie die Peggau-Vertreter Vzbgm. Franz Mandl und Amtsleiter Mag. Günter Meinhard gratulierten Erwin und Josef Bodlos zur Neueröffnung in Peggau.



„Weihnachtliche Glücksmomente“

Erst vor drei Jahren hat sich die Übelbacherin **Maria Wagner** mit ihrer Seminarbäckerei *Mabakoku* selbstständig gemacht, in der sie Backkurse aller Art – jedoch in erster Linie für Brot – anbietet. Da sie aber auch leidenschaftlich Süßes bäckt, brachte sie im Vorjahr mit „Tortenstück & Kuchenglück“ ihr erstes Buch heraus. Nun hat sie ein Jahr später bereits ihr zweites Buch „Weihnachtliche Glücksmomente“ präsentiert: Ein Weihnachtsbuch mit 54 Keksrezepten, die in der Adventzeit für viele weihnachtliche Glücksmomente sorgen werden. Auch in diesem Buch steht hinter jedem Rezept eine ganz persönliche Geschichte – es ist eine Kombination aus Kindheitserinnerungen und den besten Kreationen aus Wagners nahem Umfeld.



Doch damit nicht genug: Überdies produzierte Wagner auch ein Sonderheft mit 18 weiteren vorweihnachtlichen Köstlichkeiten. Dazu die Autorin: „Es gibt für die Adventzeit abgesehen von Keksen noch so viele tolle Süßspeisen, die wollte ich meinen Leserinnen und Lesern nicht vorenthalten.“ Erhältlich sind beide Rezeptbücher direkt über Maria Wagners Homepage www.mabakoku.at.



Auch Bgm. Windisch u. Vize Zuser sind von den Wagner-Keksen begeistert.

Grazer Bergland Wanderweg nun offiziell eröffnet



Fotos: Regionalmanagement Steirischer Zentralraum | LAG Grazer Bergland

Am 11. Oktober wurde das neue Wanderangebot im Rahmen eines Festaktes in Peggau offiziell eröffnet – ein gemeinsames Leuchtturmprojekt der sechs Gemeinden Peggau, Fohnleiten, Übelbach, Deutschfeistritz, Gratwein-Straßengel und Gratkorn, das mit Unterstützung von Bund, Land Steiermark und Europäischer Union (LEADER) realisiert wurde.

Der Grazer Bergland Wanderweg (wir berichteten bereits mehrmals) verbindet auf sechs Etappen Natur, Kultur und regionale Zusammenarbeit. Mit einer Gesamtlänge von 103 Kilometern, rund 4.300 Höhenmetern und zahlreichen kulturellen wie landschaftlichen Höhepunkten steht er beispielhaft für nachhaltigen Tourismus und Naherholung im Norden von Graz.

Die Gemeindechefs und -chefinnen der LEADER-Region Grazer Bergland bei der Eröffnung des Wanderweges.



Christoph Pirstinger begrüßte als Bürgermeister der Gemeinde Peggau die Eröffnungsgäste.



HANDLER
RAUMAUSSTATTER

BODENBELÄGE ALLER ART | PARKETTBODEN LEGEN | SCHLEIFEN UND LACKIEREN
MALERARBEITEN | SONNENSCHUTZ | STIEGENVERKLEIDUNGEN | WOHNUNGSSANIERUNGEN

HANDLER THOMAS ÜBELBACHERSTRASSE 35 - 8121 DEUTSCHFEISTRITZ
0664/5305752 OFFICE@RAUMAUSSTATTER-HANDLER.AT



Seifenkistenrennen

Ende September gab es wieder den „Grand Prix vom Königgraben“ – ein tolles Seifenkistenrennen mit vielen Teilnehmern und ebensovielen Siegern, denn jede und jeder durfte einen Pokal mit nach Hause nehmen.



Totengedenken

Auch heuer wieder fand am 31. Oktober in Übelbach das traditionelle Totengedenken statt. Nach dem Requiem in der Pfarrkirche marschierten die Vereine und zahlreiche Teilnehmer zu den Klängen der Marktmusikkapelle mit Fackeln in den Alten Markt, wo beim Gefallenendenkmal eine stimmungsvolle Feier abgehalten wurde.



VP-Frauen unterstützen Jugendrotkreuz

Die Übelbacher VP-Frauen sind nicht nur der zahlenmäßig größte Verein des Ortes, sondern auch einer der engagiertesten. Heuer unterstützen die Damen die Jugend des Roten Kreuzes mit einer Spende von € 500.



Prämierte Honigmacher

Bei der diesjährigen Honig-Prämierung des Steirischen Landesverbandes für Bienenzucht zählten drei Übelbacher zu den Ausgezeichneten: Martin Ablasser (l.) erhielt Gold für den Bio-Honig seiner Tochter Bettina Menapace, Josef Arbesleitner (r.) Silber für seinen Waldhonig. Gleich zwei Medaillen heimste Werner Lanz ein, nämlich Gold für seinen Cremehonig und Silber für seinen Lindenhonig.

„Gib der Biene Zucker“

Der Bienenzuchtverein Deutschfeistritz-Peggau bot auch heuer wieder die Zuckeraktion für die Imker an. Nicht weniger als 2700 kg wurden von der Marktmühle Spielhofer geliefert, sodass die Mitglieder des Vereins ihren Bedarf bei Familie Magg zu einem vergünstigten Preis abholen konnten. So kommen die Bienen gut über den Winter.



Go for it – und du hast Erfolg

Mit diesem Motto ist die Polytechnische Schule Deutschfeistritz immer einen Schritt voraus.

Gefragt wie noch nie sind junge Menschen, die Interesse und Engagement zeigen. Renommierte Firmen wie Sappi, XAL, Gaulhofer, Harer oder Andritz AG folgen gerne der Einladung, sich an der PTS Deutschfeistritz zu präsentieren.

Die Jugendlichen erhalten Einblicke in diverse Lehrberufe und Informationen über Zukunftschancen. Kontakte werden geknüpft, Anmeldungen für berufspraktische Wochen erfolgen. Schon längst ist das Neunte Schuljahr kein verlorenes Jahr mehr, im Gegenteil – die Schülerinnen und Schüler erwarten ein dichtgedrängtes Programm. Bewerbungstraining, Workshops zum Thema „Stärken finden“, die Benefits des Tou-

Die Schülerinnen und Schüler der PTS bei einer Exkursion bei Alpacem in Peggau.

Die Bilder oben zeigen Schnupperkurse der PTS in der Bauakademie Übelbach.



rismus und Handels kennenlernen, die Jobchancen im Bereich Pflege zu Ohren bekommen, Betriebsbesichtigungen im Hotel Murhof und bei Spar/Tann in Graz. Zum Highlight zählte der Besuch der Bauakademie Übelbach. Die jungen Menschen stellten ihr handwerk-

liches Geschick unter Beweis und ernteten viel Lob. Darüber hinaus gab es detaillierte Informationen über die Berufe des Hoch- und Tiefbauers. Interessante Stunden verbrachten die Jugendlichen auch beim Tag der offenen Tür bei Alpacem in Peggau.

„Engagement, Motivation, Leistungsbereitschaft und Fleiß – das sind die Schlüsselqualifikationen, die unsere Jugendlichen als zukünftige Lehrlinge und Facharbeiter brauchen!“ So lauten Botschaft und Tenor der Lehrlingsausbildner aller Firmen und Betriebe.

IMST-Award für MS Deutschfeistritz

Das Wahlpflichtfach Science Lab der Mittelschule Deutschfeistritz erhielt für das Projekt „DIY – Develop it yourself“ den IMST-Award 2025, verliehen vom österreichischen Bildungsministerium. Bei diesem innovativen Projekt DIY stellten die Schülerinnen und Schüler im Sinne der Green Chemistry umweltfreundliche Produkte wie Seifen, Cremes, Badekugeln oder Lippenbalsam selbst her und verbanden dabei Nachhaltigkeit, Forschung und Kreativität miteinander. Das Projekt wurde nicht nur mit einer Auszeichnung, sondern auch mit einem Preisgeld von 1.000 Euro gewürdigt, das dem Chemieunterricht zugute kommt.

Bei einer Gala in Wien nahmen Katrin Mairhofer (.) und Corina Röck für die MS Deutschfeistritz den IMST-Preis plus Scheck entgegen.





„Future Days“ und „Talent Days“ der Mittelschule Deutschfeistritz

Berufswelt hautnah erleben – so lautete das Motto der „Future Days“, die von 1. bis 3. Oktober den Schülerinnen und Schülern der 3. und 4. Klassen der Mittelschule Deutschfeistritz einen praxisnahen Einblick in die Arbeits- und Ausbildungswelt ermöglichten.

An den Vormittagen präsentierten sich verschiedene höhere Schulen und Ausbildungsstätten. Die Jugendlichen konnten Fragen stellen, Broschüren durchsehen und Kontakte knüpfen. Parallel dazu erhielten sie von regionalen Unternehmen spannende Einblicke in Lehrberufe und Karrierewege.

Höhepunkt der drei Projekttage war die schulinterne Berufsinformationsmesse, die am 2. Oktober

im Mehrzwecksaal stattfand. Mehr als 20 Betriebe aus der Region folgten der Einladung und stellten ihre Ausbildungsprogramme, Produkte und Tätigkeitsfelder vor.

Clusterleiterin Gabriele Aufinger-Gmeinböck, Bürgermeister Michael Viertler und die Lehrkräfte zeigten sich begeistert von der großen Resonanz und der aktiven Teilnahme der Jugendlichen. „Die Future Days sollen Orientierung geben und Mut machen, den nächsten Schritt in Richtung Zukunft zu gehen“, sind sich Schulleitung und Bürgermeister einig.

Mit den „Future Days“ ist es der MS Deutschfeistritz gelungen, Schule und Berufswelt ein Stück näher zusammenzubringen.

Benfalls von 1. bis 3. Oktober standen die ersten beiden Klassen ganz im Zeichen ihrer Stärken und Interessen. Unter dem Motto „Talent Days“ wurden die Schülerinnen und Schüler drei

Tage lang in die Zweige Sport, Sprache und Kreativ aufgeteilt, um an abwechslungsreichen Workshops teilzunehmen.

Die sportlich Interessierten erlebten Bewegungseinheiten und Teamübungen, die nicht nur Kondition, sondern auch Fairness und Zusammenarbeit förderten. Im Sprachzweig standen Kommunikation, Theater und kreative Ausdrucksformen im Mittelpunkt – hier konnten die Kinder zeigen, wie vielseitig Sprache sein kann, sogar ein Kroatisch-Kurs

fand seinen Platz. Die Gruppe „Kreativ“ wiederum beschäftigte sich mit künstlerischen Projekten, bei denen Fantasie, handwerkliches Geschick und gestalterische Ideen gefragt waren.

Die „Talent Days“ machten deutlich, dass Schule weit mehr ist als das reine Pauken von Fakten. Neben Wissen geht es auch darum, Talente zu entdecken, Selbstbewusstsein aufzubauen und soziale Kompetenzen zu stärken. Durch die gezielte Förderung unterschiedlicher Begabungen gewinnen die Schülerinnen und Schüler wertvolle Erfahrungen, die sie im Alltag ebenso wie in ihrer späteren Laufbahn begleiten werden.

„Leckerschmecker-Klimachecker“

In der Volksschule Übelbach wurde im Monat des Welternährungstages ein Workshop zum Thema Klima und Ernährung veranstaltet. Daniela Kreimer, BSc, und Mag. Anita Winkler von Styria vitalis bildeten die Kinder zu „Leckerschmecker-Klimacheckern“ aus. Die abschließende gesunde Jause, gesponsert vom Obst- & Gartenbauverein Übelbach und mit dem herrlichen Brot von *mabakoku* (Maria Wagner) schmeckte den Kindern besonders.





Foto: La Cucina

GASTRO-RUNDBLICK

Im La Cucina in Peggau ist der Weihnachtstisch für kleinere und größere Gruppen jetzt im November stets festlich gedeckt – und exquisite Spezialitäten werden serviert. Außerdem gibt es stilvoll gestaltete Gutscheine, die sich ideal als Weihnachtsgeschenk eignen. Jeden Freitag und Samstag ist bis Weihnachten ab 17 Uhr die *Glühwein-Hütte* geöffnet. Und *Bauernsilvester* wird im La Cucina heuer bereits am 27. Dezember ab 18 Uhr gefeiert: Von 21 bis 22 Uhr ist Happy Hour, um Mitternacht gibt's für jede und jeden ein Glas Sekt. Für ausgelassene Stimmung sorgen steirische Live-Musik und DJ Ves ft. Jr.

Die Weihnachtstische sind in unseren Gaststätten jetzt im Advent wieder besonders festlich gedeckt – wie etwa hier im La Cucina.

Im Gasthof Thomahan, gibt es heuer wieder eine spezielle *Adventkarte* mit den Lieblingsgerichten der Stammgäste. Von 27. Dezember bis 5. Jänner ist weihnachtlicher Betriebsurlaub. Im Jänner geht's dann wieder weiter mit traditionellen Spezialitäten vom Schwein und dementsprechenden Klassikern wie Brüstl, Haxluppe und so weiter.

Schauen wir noch taleinwärts nach Übelbach: Der Gasthof Schwarzbauer lädt am 9. Dezember wieder zum monatlichen Musikanternstammtisch. Zu Silvester ist wie immer bis in das neue Jahr hinein geöffnet.



Qualifizierte junge Garde im La Cucina: Daniel Eichler (r.) absolvierte heuer die Lehrabschlussprüfung als Koch, Samuel Stoni macht zurzeit noch die Kellner-Lehre.

Das *Alte Hammerherrenhaus* der Familie Glänzer hat an den beiden Weihnachtsfeiertagen und auch am 1. Jänner geöffnet – Schweinsbraten zu Neujahr also gesichert.

Gleiches gilt für den *Gasthof Bernthaler* im Königgraben: Familie Gratzer wartet sowohl an den beiden Weihnachtsfeiertagen als auch zu Neujahr mit gutbürgerlicher Küche auf.

Nah&Frisch

Am 24. und 31. Dezember haben wir für Sie von 06:00 bis 12:00 Uhr geöffnet.

*Wir wünschen eine friedvolle Weihnachtszeit
sowie viel Kraft, Gesundheit und Glück für das kommende Jahr.*

Optik Deutschl GmbH

Dein Optiker in Peggau



Brillanz fürs Auge,
meisterhaft
gemacht –
Wo echte Qualität
den Unterschied
macht.

Kontakt

Grazer Strasse 1
8120 Peggau
0676 - 6482545
www.optikdeutschl.at




Roswitha und Michael Hiden danken allen Kunden für ihr Vertrauen und wünschen frohe Weihnachten und alles Gute für 2026.



8600 Bruck/Mur Schuhhaus & Trachtenstube
Dr.-Theodor-Körner-Straße 2 8124 Übelbach, Alter Markt 65
Tel. 03862/5528411 Tel. 03125/2242
www.trachten-hiden.at

Hawidere, deis foahrt!



Gigabitinternet aus der Region



info@hiway.at | hiway.at



Raiffeisenbank Gratkorn



**GROSSES BEGINNT
IM KLEINEN.**

Weihnachten zeigt, wie viel Kraft im Miteinander steckt. Wenn wir füreinander da sind, wachsen wir über uns hinaus. Raiffeisen wünscht ein frohes Fest, viele Momente des Zusammenhalts und ein neues Jahr voller gemeinsamer Stärke.

WIR MACHT'S MÖGLICH.

raiffeisen.at



„Lange Nacht der Museen“ im Sensenwerk

Zum Auftakt der diesjährigen „Langen Nacht der Museen“ des ORF trafen sich Landesdirektor Gerhard Koch (Mitte), das Organisationsteam und Vertreter der Steirischen Museen im Sensenwerk Deutschfeistritz, wo sie von den Gastgebern Bgm. Michael Viertler und Hannes Köck empfangen wurden.



„cantanima“ beim Hochhuber

Unter dem Titel „British Connections“ gab der steirische Auswahlchor besonders begabter Jugendlicher im Oktober ein vielumjubeltes Konzert im Peggauer Festsaal Hochhuber. Das Programm führte von englischen Barockkomponisten bis hin zu „You'll never walk alone“. Gegründet wurde der großartige Jugendchor *cantanima* übrigens vor 21 Jahren vom Übelbacher Chor-Experten Franz M. Herzog.

Übelbacher Golf Masters 2025

Im Oktober fand im Golfclub Almenland die vierte Auflage des *Übelbacher Golf Masters* statt. Bei diesem von Franz Endthaller organisierten Turnier traten 16 Spieler aus Übelbach in acht Zweierteams gegeneinander an. Den Sieg im *Texas Scramble* holte sich Alexander Weber (bereits Sieger 2022 und 2023) mit Partner Josef Ogrizek (Sieger 2023). Es war ein schönes Spiel!



Acht Zweierteams traten im *Texas Scramble* gegeneinander an.
Das Sieger-Duo Josef Ogrizek und Alexander Weber mit Organisator Franz Endthaller (v. l.).

Rekruten-Angelobung in Übelbach

Es herrschte eine höchst feierliche Stimmung, als 250 Rekruten des österreichischen Bundesheeres im Alten Markt von Übelbach ihr Treuegelöbnis zur Republik Österreich ablegten. Die Marktmusikkapelle Übelbach und die Militärmusik Steiermark umrahmten den Festakt, der mit dem Großen Österreichischen Zapfenstreich abgeschlossen wurde.



Fotos: © Gerben ÖBH



Übelbacher Quetschn-Fest

Im Oktober lud der Harmonikaverein Übelbach nach der Premiere im Vorjahr zum zweiten Mal zum Quetschn-Fest, bei dem die Steirische Harmonika im Mittelpunkt steht. MusiPur, die Alpensteirer, die Hafendorfer, die Schoartnerbaum und Mitglieder des Harmonikavereins sorgten dabei für tolle Knopferl-Musik.

HANDEL & MONTAGE

MKB

Gaulhofer
Fenster zum Wohlfühlen

FENSTER & TÜREN

Garagentore - Sonnenschutz

www.mkb-fenster.at

A-8124 Übelbach
Alter Markt 57a

Gerald Mitteregger und sein Team wünschen frohe Weihnachten und alles Gute für 2026.



Deutschfeistritzer Stockturnier

Mitte Oktober veranstaltete der ESV Deutschfeistritz sein erstes Wochenturnier in der neuen Stocksporthalle. Neben dem Modus „wild“ für Hobbymannschaften gab es auch olympisches „Kastlschießen“ für Vereinsmannschaften. Pro Tag traten fünf Mannschaften in zwei Durchgängen gegeneinander an. Die jeweiligen Sieger-Teams des Tages waren Die Wannersdorfer, Gerrys Darthütte Nachwuchs und Fam. Mandl sowie ESV St. Kathrein am Offenegg und ESV Trieben.

Großer Dank geht seitens des Obmannes Martin Platzer an die Sponsoren des Turniers und vor allem auch an die Marktgemeinde Deutschfeistritz für die Halle und Unterstützung während der gesamten Bundesliga-Saison.

Übrigens: Der ESV Deutschfeistritz spielt mit der Einser-Mannschaft in der zweithöchsten Spielklasse Österreichs und ist somit österreichweit unter den besten 32 Mannschaften.



„Wildes“ Turnier des ESV Peggau-Hinterberg

Am 25. Oktober hatte auch der ESV Peggau-Hinterberg zum Stockturnier geladen. Der Sieg ging dabei an das Team von Grabmayer, Zweiter wurde ESV Pech Andritz und den dritten Platz holte sich der ESV Stübing. Ein großes Dankeschön von Obmann Franz Zahornik & Co geht wie immer an alle Sponsoren und Teilnehmer.



Stockturnier des ÖKB in Neuhof

Unter dem Motto „Almwärts mit dem Stock“ lud der Übelbacher Kameradschaftsbund heuer zum siebenten Mal zum Asphaltturnier quer durch Neuhof. 15 Mannschaften folgten dem Aufruf und lieferten sich bei herrlichem Wetter spannende Stockkämpfe. Siegerin bei den Damen wurde Anni Nemecek, bei den Herren holte sich Karl Macher den ersten Platz, und bei den Teamwertungen konnte Lokalmatador ÖKB Übelbach (Foto) den Sieg erringen.





Wandern & Weisenbläser

Bei strahlendem Herbstwetter fand am 11. Oktober in Peggau der dreigemeindige Wandertag unter dem Motto „Zuahean & gehn“ des Musikvereins Deutschfeistritz-Peggau statt. Entlang der Strecke sorgten Weisenbläsergruppen im Rahmen des Bezirksweisenbläsertreffens Graz Nord für musikalische Höhepunkte. Zum Abschluss des tollen Festes wurde der neue Wanderweg des Grazer Berglandes feierlich eröffnet (siehe S. 14), während die Blaskapelle Vindemia für Stimmung sorgte.



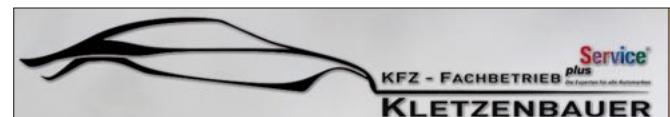
Fotos: Regionalmangement Steirischer Zentralraum I LAG Grazer Bergland bzw. Musikverein Df.-P.



Ulli Gollesch,
Inge Schenk
und Caroline
Oswald-Fleck
(v. l.) bei der
Eröffnung
von „Im
Traum“ in
Peggau.

Peggau: Praxisraum „Im Traum“ eröffnet

Am 19. September eröffnete Caroline Oswald-Fleck in Peggau ihren Caro-Coaching-Praxisraum *Im Traum*. Der Eröffnungsabend stand ganz im Zeichen von Potenzialentfaltung, Träume-Verwirklichen und Werke-Schaffen. Inge Schenk hielt eine Lesung aus ihrem Buch „Das Kaff kennt wirklich keiner“, eine humorvolle Geschichte über Selbstfindung und die Kraft, die eigenen Fesseln zu lösen. Weiters bereicherte die Frohnleitner Künstlerin Ulli Gollesch mit ihren Werken zu den Themen Körperlichkeit, Wahrnehmung, Natur und Weiblichkeit den neuen Coaching- und Veranstaltungsort. Nächster „Frauentraum“-Termin: 17. Dezember.



KLETZENBAUER

Das Team von KFZ-Kletzenbauer bedankt sich sehr herzlich bei allen Kunden für Ihre Treue!

Wir wünschen fröhliche Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr!

Gleinalmstraße 101a | 8124 Übelbach | +43 3125 2260 | www.kfz-kletzenbauer.at





Übelbacher Weißwurstparty

Unter dem Motto „Brez’n, Bier und Blasmusik“ drehte sich Anfang Oktober in Übelbach alles um Weißwurst und zünftige Musik. Trachten-Zampano Michael Hiden hatte mit seiner Trachtenstube & Schuhhaus sowie mit der Fleischerei Jauschnig, dem Gasthof Schwarzbauer und dem Old School Café zu diesem tollen Event geladen, und über 700 Gäste waren begeistert. Nach einem blasmusikalischen Opening

durch die Marktmusikkapelle Übelbach heizte Silke Kuhnert aus Cuxhaven als Überraschungsgast die Stimmung weiter an, bis schließlich die Alpenoberkrainer für einen furiösen Höhepunkt sorgten, den DJ Remidemi dann noch peppig ausklingen ließ. Nicht fehlen durfte zwischendurch natürlich eine Open-Air-Trachtenmodenschau mit den aktuellen Herbst-Winter-Kollektionen aus dem Hause Hiden.



Deutschfeistritzer Martinifest

Am 9. November feierte die Pfarre Deutschfeistritz ihr Patronatsum rund um den Heiligen Martin. Nach dem Festgottesdienst am Kirchberg, der diesmal von Weihbischof Johannes Freitag zelebriert wurde, gab es im Fuchsbichlerhof die Pferde- und Traktorsegnung und anschließend ein gemütliches Fest im Pfarrsaal.





Übelbacher Steirerfest

Das Steirerfest am 26. Oktober hat in Übelbach bereits Tradition. Für bodenständige Kulinistik mit einem hochqualitativen und breiten Spektrum sorgten dabei auch heuer wieder die Vereine, und natürlich gab es auch edle steirische Tropfen zum Verkosten. Für musikalische Unterhaltung sorgte das originelle Duo *Sperrmüllfranz & Flunker Paul*.



Adventfenster. Bald schon können wir das erste Fenster bei unserem Adventkalender öffnen. Beim fünften Fenster ist vielleicht ein Lebkuchen-Nikolaus drin. Manchmal steht so einer auch in einem echten Adventfenster.



Altweibersommermarkt im Sensenwerk

Alle Jahre wieder kommt nicht nur das Christkind, sondern findet am letzten Samstag im September der Altweibersommermarkt im Sensenwerk Deutschfeistritz statt. Auch heuer wieder wurde aus Großmutter's Küche aufgekocht und gab es köstliche Viktualien und manch stauenswerte Dinge aus alten Tagen. Für die musikalische Unterhaltung sorgte diesmal die *Steirer-Musi*. Der Kulturverein Sensenwerk bedankt sich bei allen Mitwirkenden für die großartige Unterstützung sowie für die Sachspenden und natürlich bei den zahlreich erschienenen Gästen. Mit dem Erlös können notwendige Instandsetzungsarbeiten an den Wasserrädern durchgeführt werden.



Auch die Bürgermeister Pirstinger und Viertler mischten sich unter die Damen des „Altweibermarktes“.



Rekord-Weihnachtswichtel

Er dürfte wohl einer der größten Weihnachtswichtel der Welt sein, der da in Übelbach aus natürlichen Materialien wie Holz, Stroh, Zweigen und Moos errichtet wurde – darunter steckt zur Stabilität ein Stahlgerüst. Es war eine Idee des kunsthandwerklich begabten Manfred Kreiner, der schon seit einigen Jahren kleine Wichtel fertigte. Heuer wollte er einmal ganz was Großes machen und so errichtete er gemeinsam mit Freunden und Nachbarn der Übelbacher Pulverwerk-Siedlung diesen gigantischen „Zwerg“. Über ein Monat lang wurde am Wichtel mit 20 Metern Umfang und 6,5 Metern Höhe gearbeitet. Gratulation an Manfred Kreiner und sein Team!



Perchtenlauf der Gleinalm-Pass

Am 15. November spazierten die Perchten der „Übelbacher Gleinalm-Pass“ mit kunstvoll geschnitzten Masken durch den Alten Markt von Übelbach. Mit dabei waren nicht weniger als 23 weitere Perchtengruppen aus der Steiermark, Kärnten, Salzburg und Niederösterreich – ein hörnerreich-zotteliges Spektakel.

Nicht fehlen durfte natürlich auch der Nikolaus, der an die Kinder kleine Geschenke verteilte. Außerdem gab es eine Perchtenmasken-Versteigerung, deren Erlös dem Sozialfonds der Gemeinde Übelbach gespendet wird.



Peggauer Weihnachtsmarkt

Schon am 22. November wurde in Peggau die Vorweihnachtszeit eingeläutet. Viele Standl mit schönen Angeboten heimischer Hobbykünstler, heiße Maroni, Glühwein, ein Bläserquartett und das Einschalten der Weihnachtsbeleuchtung sorgten für eine stimmungsvolle Kulisse.



Jetzt fliegen auch schon die ersten Weihnachtssengerl herum – und rasten manchmal in einem Fenster.

Zum Fest?

Ohne eigenes Auto.

flux... mich hin

schon ab **3€**

Das Christkind bringt Geschenke – und flux bringt den Opa. Dein Sammeltaxi ist von Montag bis Sonntag für dich da, auch an Feiertagen. Damit alle zusammenkommen – stressfrei mit flux.

Anrufen & buchen:
050 61 62 63

flux.at

Unterstützt aus Mitteln des Steiermärkischen Landes- und Regionalentwicklungsgezeses. Das Land Steiermark

© BMZG Foto: Stock/ArtMafe



Weihnachten in unseren Kirchen

Adventkranzweihen

Sa, 29. Nov., 17.00 Uhr, Kirche Peggau
 Sa, 29. Nov., 19.00 Uhr, Kirche Großstübing
 So, 30. Nov., 7.30 Uhr, Schlosskirche Waldstein
 So, 30. Nov., 8.30 Uhr, Pfarrkirche Übelbach
 So, 30. Nov., 9.45 Uhr, Pfarrkirche Deutschfeistritz

Roraten

So, 30. Nov., 7.30 Uhr, Waldstein
 Do, 4. Dez., 6.00 Uhr, Michaelskapelle Übelbach
 Sa, 6. Dez., 6.00 Uhr, Peggau (Kerzenscheinrorate)
 Mo, 8. Dez., 7.30 Uhr, Waldstein (Patrozinium)
 So, 14. Dez., 7.30 Uhr, Waldstein
 Do, 18. Dez., 6.00 Uhr, Michaelskapelle Übelbach



Mittwoch, 24. Dezember – Hl. Abend

16.00 Uhr, Krippenfeier, Übelbach
 16.00 Uhr, Christmette, Waldstein
 16.00 Uhr, Christvesper, Evangelische Kirche Peggau
 20.00 Uhr, Christmette, Übelbach
 20.00 Uhr, Christmette, Peggau
 22.00 Uhr, Christmette, Deutschfeistritz



Donnerstag, 25. Dezember – Christtag

8.30 Uhr, Weihnachtshochamt in Übelbach
 9.45 Uhr, Weihnachtshochamt in Deutschfeistritz
 10.30 Uhr, Weihnachtshochamt in Großstübing

Freitag, 26. Dezember – Hl. Stephanus

9.45 Uhr, Peggau, Hl. Messe mit Segnung v. Salz, Wasser & Wein
 10.00 Uhr, Übelbach, Hl. Messe mit Segnung von Salz, Wasser & Wein, anschl. Pferdesegnung

Mittwoch, 31. Dezember – Silvester

17 Uhr, Jahresschluss hochamt in Waldstein

Donnerstag, 1. Jänner – Neujahr

10 Uhr, Neujahrshochamt in Übelbach

Christbaumverkauf

Nutzen Sie die Chance, direkt in unserer Region einen Christbaum aus unseren heimischen Wäldern kaufen zu können.

Baumschule Zeiler, Zitoll

8.–23. Dezember, täglich 9–18 Uhr
 Verkaufsstand nur in der Übelbacherstraße 13
 (neben Fa. Kaiser)



Familie Zettl, neuer Standplatz neben der Polizei in Deutschfeistritz

12.–23. Dezember, 8–16 Uhr

Sieders Genussplatzl, Deutschfeistritz
 ab 6. Dezember, täglich von 9 bis 18 Uhr

Schenken Sie Gutscheine

Eine tolle Alternative zu stressigen Shoping-Touren bilden die vielfältigen Gutscheine, wie sie von den Geschäften, Gasthäusern und Gewerbebetrieben unserer Region angeboten werden. Die können Sie zumeist auch telefonisch bestellen und bekommen Sie zugeschickt oder können Sie kurzwegig abholen.

Überdies gibt es natürlich auch die Gutscheine unserer Gemeinden, die in allen Betrieben des jeweiligen Ortes umgesetzt werden können. Damit schenken Sie zudem Kaufkraft für den Ort. In Deutschfeistritz und Übelbach gibt es für diese Gutscheine übrigens auch stilvolle Kuverts und Hüllen.



Mit Deutschfeistritz-Gutscheinen, Peggauer Gutscheinen und Übelbacher Silberscheinen als Weihnachtsgeschenk sparen Sie sich lange Wege, schenken viele Möglichkeiten und unterstützen die regionale Wirtschaft.



Und hier auch mal ein adventlicher Veranstaltungstipp über unsere Gemeindegrenzen hinaus: Im Golfpark Murhof nördlich von Peggau gibt es heuer wieder die fantastische Lichtershow **Lumagica** – bis einschließlich 6. Jänner.

Kleine Tipps fürs Fest



Regional denken und schenken. Nicht nur bei den Adventmärkten in Deutschfeistritz, Waldstein und Übelbach finden Sie diverse Geschenkideen, auch abseits davon gibt es tolle Produkte heimischer Handwerkskünstler, die sich als Weihnachtsgeschenke eignen. Von Honig und Bienenwachskerzen über Holzschnuck bis hin zu einzigartigen Taschen.

Schenken Sie Bücher. Denn Lesen ist Abenteuer im Kopf. Bitte beachten Sie dabei das reichhaltige Angebot an Büchern aus unserer Region – von den Chronik-Bänden der Gemeinden bis hin zu Volkskultur und Fantasy-Literatur. Infos bei den Gemeindeämtern.

Mal was Besonderes für den Festtagstisch? Wie wär's mit Wildspezialitäten von Reh, Hirsch oder Gams? Oder mit einem hochqualitativen heimischen Fisch, dem Gleinalmlachs? Alles erhältlich bei Jauschnig.

Krippenschauen ist in. Allein in unseren Kirchen gibt es viele höchst unterschiedliche Krippen, die alle sehenswert sind. Wem das nicht reicht, der kann dann noch nach Rein oder ins Diözesanmuseum fahren.

Nach Weihnachten ziehen wieder die Sternsinger von Haus zu Haus. Wer dabei mitmachen möchte – Kinder, Jugendliche und auch Erwachsene –, möge sich bitte in unseren Pfarrräumen melden.



Weihnachtsaktion des Jugendrotkreuzes

Das Jugendrotkreuz unserer Region möchten auch heuer wieder mithelfen, gemeinsam für einen gedeckten Tisch zu sorgen - denn das ist auch in der Steiermark nicht selbstverständlich. Bitte helfen Sie beim Helfen und geben Sie Lebensmittel bei den Sammelstellen ab. **Samstag, 6. Dezember, 8–12 Uhr**, bei der FF Deutschfeistritz oder vorm Nah&Frisch-Markt in Übelbach

Der Genusskorb



Festliche Geschenkkörbe. Individuell für Sie zusammengestellt. Neben unseren bekannten Fleischspezialitäten (u.a. kuchenfertiges Wildbret!) empfehlen wir Ihnen auch Steirisches Kürbiskernöl von Posch (Heimschuh), Käse von Fischer (Kitzeck) und Seckauer Lebkuchen.

Wildspezialitäten, große Braten, Gleinalmlachs, Festtagsplatten, u. Aufschnitte bitte vorbestellen!



8124 Übelbach, Alter Markt 39
Tel. 03125 / 22 01
www.fleischerei-jauschnig.at



Köstliches Kletzenbrot, himmlische Kekse und perfekte Sandwich für Ihre Festtagsbrötchen!

- ★ Große Auswahl
- ★ frisch gebacken
- ★ handgemacht

Wir bitten um Vorbestellung



8121 Deutschfeistritz, Gartengasse 3

office@viertblbrot.at

Café: 0650/2201384

Büro: 0677/64866436

www.viertlbrot.at



Deutschfeistritzer Weihnachtsmarkt

30. November, 13–20 Uhr, Marktplatz Deutschfeistritz
Alle Jahre wieder lädt die Marktgemeinde Deutschfeistritz zu diesem vorweihnachtlichen Nachmittag mit Live-Musik, Kutschenfahrt, Karussell, Schießstand und Kulinarik.
Auch Nikolaus und Krampus sind mit dabei.
Um 17 Uhr erfolgen das Entzünden der ersten Adventkerze und Einschalten der Weihnachtsbeleuchtung.



Vorweihnachtliches Kasperltheater der SPÖ

29. November, 14.30 Uhr, Pfarrsaal Deutschfeistritz



Deutschfeistritzer Christkindl-Postamt

29. November, 9–13 Uhr, Gemeindesaal Deutschfeistritz

Die korrekt vorfrankierte Post kann im Gemeindesaal abgegeben werden und wird dann an das Postamt Christkindl übergeben. Die Empfänger erhalten ihre Weihnachtspost so vom Postamt Christkindl. Außerdem gibt's kleine Briefmarkengeschenke sowie den neuen Sonderpostmarken-Satz mit den Fritz-Panzer-Glasfenstern der Franziskuskapelle.



„Advent dahoam“

30. November, 16 Uhr und 18.30 Uhr, Michaelskapelle Übelbach
Der Harmonika-Verein Übelbach lädt zu zwei Adventkonzerten mit Ligist3, den Hafendorfern, der Fohnsdorfer Geigenmusi, Mitgliedern des HVÜ und den Weisenbläsern der MMK Übelbach.
Ergänzend gibt's einen Andventmarkt mit Handwerkskunst-Ausstellern.



Adventliachterleinschalten

30. November, 18 Uhr, Dorfplatz Friesach
Die Volkstanzgruppe Friesach lässt den Dorfplatz stimmungsvoll erstrahlen.





ALPENLACHS
Gleinalm

Gleinalmlachs für den Festtagstisch

Der „Alpenlachs“ von der Gleinalm ist ein großwüchsiger Saibling, der in Neuhof biozertifiziert gezüchtet wird.

Erhältlich bei Jauschnig in Übelbach und ab Hof in Neuhof nach Absprache: 0664 561 74 72
Mail: baumgartner@alpenlachs-gleinalm.at
www.alpenlachs-gleinalm.at



Fotos: Alpenlachs GmbH, Graz Tourismus – Krug



Nikolo & Krampus in Deutschfeistritz

5. Dezember, 17 Uhr, Marktplatz Deutschfeistritz

Der SVD lädt zum Krampus-Rummel, bei dem der Nikolaus Gratis-Sackerl für Kinder verteilt.

Apfel, Nuss und Mandelkern

5. Dezember, 17–18 Uhr, Sensenwerk Deutschfeistritz

Eine nostalgische Stunde mit Nikolaus und Krampus für Kinder und die es geblieben sind.

Übelbacher Krampuschenke

5. Dezember, 17 Uhr, Übelbach Alter Markt

Die VP-Frauen laden wie immer zu heißem Punsch mit Krampusen und der Gleinalm-Pass.

Übelbacher Nikolodienst

5. Dezember, Übelbach

Der Nikolaus kommt in die Häuser und Wohnungen.

Bestellung bitte bei der Bergrettung Übelbach, 0664/3108894

Nikolo-Hausbesuche der Gleinalmpass

4. und 6. Dezember, Übelbach

Anmeldungen bitte unter 0664/4424600



„Z'sammsteh'n im Advent“

6. Dezember, ab 16 Uhr, Übelbach, Alter Markt

Der Sportverein Übelbach lädt auch heuer wieder zum stimmungsvollen Adventnachmittag.

Kalender-Präsentation

6. Dezember, 10 Uhr, Marktplatz Deutschfeistritz

Die ÖVP Deutschfeistritz hatte für den Kalender 2026 heuer um Beiträge zum Thema «Mein Lieblingsrezept» eingeladen. Das Ergebnis wird nun mit dem fertigen Kalender präsentiert.

Ambrosi-Feier

7. Dezember, ab 8 Uhr, Marktplatz Deutschfeistritz

Der Bienenzuchtverein Deutschfeistritz-Peggau lädt zur Ambrosius-Gedenkfeier mit Speis und Trank ein.



Adventliches After-Work-Z'sammsteh'n

12. Dezember, ab 13 Uhr, Marktplatz Deutschfeistritz

Der EC Young Birds GU Nord lädt zum Z'sammsteh'n bei Kistnbratl-Semmeln und Glühwein.

„Jahresausklang“

13. Dezember, ab 9 Uhr, Marktplatz Deutschfeistritz

Die SPÖ Deutschfeistritz lädt bei Glühmost und Honigprodukten von Imker Magg zum Jahresausklangstreffen.



Waldsteiner ARTvent

13. und 14. Dezember, ab 13 Uhr, Waldsteiner Glücksgarten

Für tolle Vorweihnachtsszene sorgen kulinarisch und musikalisch viele Künstler und Aussteller.



Adventkonzert „Auf Weihnachten zua“

14. Dezember, 17 Uhr, Pfarrkirche Übelbach

Der MGV Übelbach mit Frauchor veranstaltet das traditionelle Konzert diesmal unter dem Motto „Auf Weihnachten zua“.

Begleitet wird der Chor von der fünfköpfigen „Steirischen Soatnpress“, einer Musikgruppe rund um Chor-Sopranistin Katrin Osenjak.

KiGRA-Weihnachtshütte

20. Dezember, 10–14 Uhr, Marktplatz Deutschfeistritz

Mit allerlei Köstlichkeiten und selbstgebastelten Weihnachtsgeschenken präsentiert sich der Kindergemeinderat Deutschfeistritz. Der Reinerlös kommt den KiGRA-Projekten zugute.



Weihnachtskino „Hexe Lilli rettet Weihnachten“

20. Dezember, 16.00 Uhr, Schulzentrum Deutschfeistritz

Einlass: 15.30 Uhr





Feuerwehrball der FF Neuhof

26. Dezember, 20 Uhr, BAUAkademie Übelbach
Musik: MusiSchmaus



Steiermark-Tourismus – Tom Lamm

La-Cucina-Bauernsilvester

27. Dezember, ab 18 Uhr, La Cucina, Peggau



Deutschfeistritzer Bauernsilvester

30. Dezember, ab 15 Uhr, Marktplatz Deutschfeistritz

Zum Abschluss des 150-Jahre-Jubiläums lädt der Musikverein Deutschfeistritz-Peggau zum großen Fest.

15 Uhr: Glühwein-Warm-up, 16 Uhr: Fackelwanderung
21.50 Uhr: Bauernsilvester Countdown

Musik: Steirerpanther

Übelbacher Bauernsilvester

30. Dezember, Alter Markt

Die VPÜ lädt in alter Bauernmanier zum Silvesterschluck am Tag davor.

Deutschfeistritzer Silvesterstand

31. Dezember, 10.30 – 15.30 Uhr, Marktplatz Deutschfeistritz

Der ESV Deutschfeistritz lädt am Silvestertag zum gemütlichen Zusammenstehen am Marktplatz ein.

VORSCHAU
AUF JÄNNER 2026



Kreischberg – smucarska

Peggauer Gemeindeskitag

10. Jänner 2026, Kreischberg

Anmeldung bis 23. Dezember im Gemeindeamt Peggau (bitte persönlich mit Bareinzahlung)

Deutschfeistritzer Gemeindeskitag

17. Jänner 2026, Katschberg / St. Margarethen

Anmeldung bitte bis 7. Jänner im Gemeindeamt Deutschfeistritz (www.deutschfeistsitz.gv.at)



Übelbacher Vereins-Eisschießen

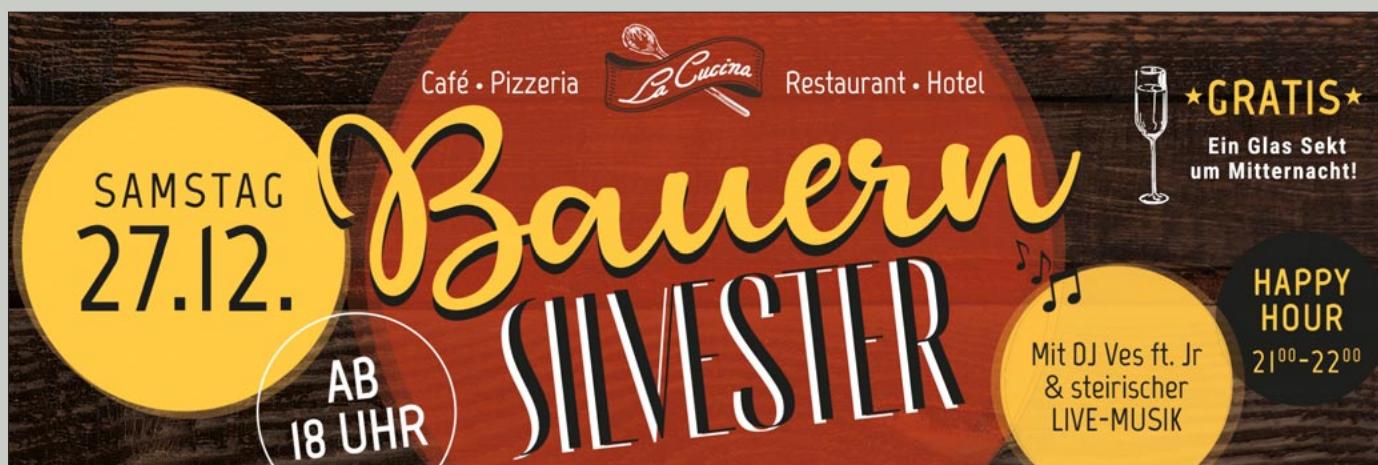
17. Jänner, 12 Uhr, Pastner, Übelbach

Die VPÜ lädt wie alle Jahre zu diesem Event auf glattem Eis.

Bauernball

31. Jänner, 20 Uhr, BAUAkademie Übelbach

Veranstalter: Übelbacher Landjugend





Wir danken allen unseren Kunden ganz herzlich für die Treue und wünschen einen besinnlichen Advent, ein schönes Weihnachtsfest sowie einen guten Rutsch ins neue Jahr!

Daniel und Daniela Spielhofer und Beate Rinner



MARKT-MÜHLE Spielhofer

Übelbacher Straße 31, Deutschfeistritz
0676 794 56 06 | daniel@markt-muehle.at



Marien-Apotheke Deutschfeistritz - Peggau

Öffnungszeiten Marien-Apotheke
8121 Deutschfeistritz, Übelbacherstraße 21
Tel. 03127 / 42500

Mo–Fr: 8.00 – 12.30 Uhr
15.00 – 18.00 Uhr
Sa: 8.00 – 12.00 Uhr

Öffnungszeiten Filiale Peggau
8120 Peggau, Karl-Thomann-Straße 2
Tel. 03127 / 41769

Montag: 8.00 – 12.30 und 15.00 – 18.00 Uhr
Dienstag u. Mittwoch: 8.00 – 12.30 Uhr
Donnerstag: 15.00 – 18.00 Uhr
Freitag: 8.00 - 12.30 Uhr
Samstag: 8.00 - 12.00 Uhr



Aktiv & Genuss

Die Genuss-Pension Herti bietet mit ihrem top Sport- und Freizeitangebot die perfekte Ausgangslage für einen Aktiv- und Genussurlaub:

Genuss-Frühstück

Beginnen Sie Ihren Tag genussvoll mit unserem gesunden Bio-Frühstück!

Unser umfangreiches Frühstücksbuffet voller regionaler Schmankerl ist der optimale Energie-Kick für Ihren Aktivtag!

Auch als Gutschein erhältlich!



Seminare & Events

In unserem modernen, voll ausgestatteten Seminarraum finden bis zu 25 Personen Platz für produktives Arbeiten!



Vom Teambuilding, über die private Feier bis zur Kochshow: In unserem hauseigenen Weinkeller lassen Sie Ihren Tag genussvoll ausklingen - steirische Köstlichkeiten inklusive!

Gerne erstellen wir Ihnen Ihr individuelles Event-Angebot!

Mit dem E-Bike auf Entdeckungstour und dann herrlich entspannen

Mit den flotten Leih-E-Bikes können Hausgäste und externe Besucher sportlich und trotzdem bequem Übelbach und die vielen Berge & Almen in der Umgebung erkunden! Nach dem Radeln können sich unsere Gäste dann in unserem neuen, gemütlichen Saunabereich entspannen und die Seele baumeln lassen!



Das Pension Herti-Team
wünscht Ihnen frohe Weihnachten &
einen guten Start ins Jahr 2026!



Genuss-Pension Herti
Gleinalmstrasse 20, 8124 Übelbach
+43 3125 / 27 400 | genuss@pensionherti.at
www.pensionherti.at



MURBELBACH- GEFLÜSTER

Bitte flüstern auch Sie dem Gleinalmschrei Ihre Fotos und Infos zu „Gesellschaft & Erfolg“. office@michen.at 03125/2046

Johann Köck und Bgm. Michael Viertler erhielten für das Sensenwerk Deutschfeistritz aus den Händen von LH-Stv. Manuela Khom den Kulturpreis des Steirischen Volksbildungswerkes.



Foto: Raggam

Wieder einmal eine tolle Auszeichnung für das Sensenwerk Deutschfeistritz: Beim Wettbewerb „Zukunftsgemeinde Steiermark – Vielfalt in Kunst und Kultur“ wurde das Sensenwerk vom Steirischen Volksbildungswerk mit dem ersten Platz in der Kategorie Marktgemeinden bedacht. Seit 1988 setzt sich der Verein Sensenwerk für die Erhaltung und Belebung der historischen Anlagen ein und sorgt für ein attraktives Kulturprogramm. Besonderes Lob gab es für Johann Köck, der als Organisator wesentlich zum Erfolg des Sensenwerkes beiträgt.

Große Ehre empfing kürzlich auch die Übelbacherin Sigrid Adam: Als Leiterin des Kindergartens Röthelstein wurde ihr für den Kindergarten das Österreichische Umweltzeichen nach dem EN ISO 14024 Standard für ökologische Wirtschaft verliehen. Viel Ehre und Auftrag für die Zukunft zugleich!

Im Rahmen der Bodlos-Neueröffnungsfeier in Peggau wurde der frühere langjährige Standortleiter Franz Bodlos, zugleich Cousin der Firmenchefs Erwin und Josef Bodlos, ganz besonders geehrt: Beachtliche

47 Jahre war er bei der Installationsfirma – von 1973 bis 2020, vom Lehrling bis zum Standortleiter. Auch seinem privaten Hobby Blasmusik hält er seit Jahrzehnten treu die Stange oder besser gesagt den Stab. Denn seit genau 35 Jahren geht er der Kapelle des Musikvereins Großstübing als Stabführer voran und sorgt damit für den richtigen Takt. Auch dazu sei dem Jubilar Franz Bodlos ganz herzlich gratuliert.

Prenning goes California! So etwa könnte man den Bildungsweg der jungen Deutschfeistritzerin Magda-



Kalifornischer Master inkl. Mortarboard für die Prenningerin Magdalena Ablasser

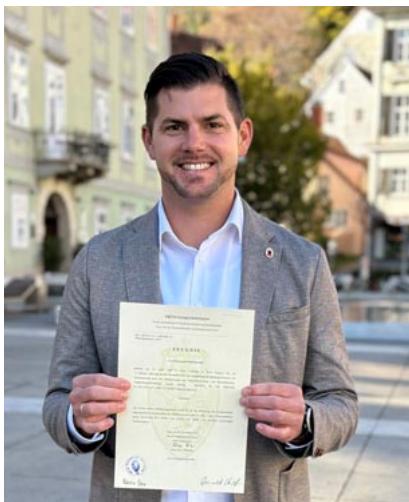
lena Ablasser bezeichnen. Nach der Matura am BG Rein im Jahr 2013 hat sie zunächst zum Studium des Rohstoffingenieurwesens an die Montanuniversität nach >>



Die Übelbacherin Sigrid Adam (2. v. r.) erhielt als Leiterin des Kindergartens Röthelstein das Österreichische Umweltzeichen, neben ihr Mag. Gabriela Stieninger (Volkshilfe) sowie Umweltminister Norbert Totschnig und Bildungsminister Christoph Wiederkehr.



Franz Bodlos (r.) wurde für seine 47-jährige Firmenzugehörigkeit (1973–2020) von seinen Cousins Josef (l.) und Erwin Bodlos besonders geehrt.



Bgm. Christoph Pirstinger ist ab sofort auch Peggauer Standesbeamter.



Poly-Leiterin Marlene Schwarzenegger, Cluster-Leiterin Gabriele Aufinger-Gmeinböck und die steirische Bildungsdirektorin Elisabeth Meixner



Oliver Jaritz absolvierte die Lehrabschlussprüfung zum Betriebslogistikkaufmann mit ausgezeichnetem Erfolg.

>> Leoben verschlagen. Danach ist sie wieder nach Deutschfeistritz gezogen und arbeitet nun bei der Firma PMT in Gleisdorf. Daneben belegte sie ein Studium an der California Lutheran University, das sie heuer mit dem Master in Businessadministration (MBA) abschließen konnte – mit originalem Mortarboard.

Weil es in der Gemeinde Peggau mit Mag. Zuzana Moravi nur eine Standesbeamtin gab, hatte sich Bürgermeister Christoph Pirstinger entschlossen, selbst die Ausbildung zum Standesbeamten anzustreben und diese heuer im November mit dem Zeugnis abge-

schlossen. Standesamtliche Eheschließungen können somit in Peggau in Zukunft auch als Chefsache durchgeführt werden.

Und wieder eine Auszeichnung mehr für den Schulcluster Deutschfeistritz: Die Polytechnische Schule erhielt kürzlich das *Steirische Siegel für Begabungs- und Begabtenförderung*. Talente und Potenziale der Schülerinnen und Schüler werden an der Schule bestmöglich unterstützt und gezielt weiterentwickelt – ein großer Erfolg für das gesamte Schulteam rund um Marlene Schwarzenegger und ein Zeichen gelebter Bildungsqualität.



Vbgm. Erwin Arbesleitner erhielt von LR Simone Schmiedtbauer die Kammermedaille in Bronze verliehen.

Mit ausgezeichnetem Erfolg hat der Übelbacher Oliver Jaritz die Lehrabschlussprüfung zum Betriebslogistikkaufmann bestanden. Nun absolviert er den Zivildienst beim Roten Kreuz in Übelbach und dann wird er weiter schauen – sofern ihm Zeit bleibt neben dem Harmonika- und Gitarrespielen bei den Schoartner Buam...

Rauh ist als Cheerleaderin seit Kindheitstagen bei den Royals Graz und bildet dort als „Back“ und „Mainbase“ das Fundament eines starken Teams. Mit dem Nationalteam hat sie nicht nur den EM-Titel, sondern auch WM-Bronze gewonnen – und bewiesen, was man mit Disziplin und Ehrgeiz schon im jungen Alter erreichen kann. Gratulation!

Tolle Erfolgsnachricht aus der Welt des Sports: Die junge Deutschfeistritzerin Valentina Rauh wurde in der *Steirischen Galanacht des Sports* zur beliebtesten steirischen Nachwuchssportlerin des Jahres gekürt.

Für seine Verdienste um die Land- und Forstwirtschaft erhielt Vzbgm. Erwin Arbesleitner von der Kammer für Forst- und Landwirtschaft die *Kammermedaille in Bronze* samt Urkunde verliehen. Respekt!



Die Deutschfeistritzerin Valentina Rauh, erfolgreiche Cheerleaderin bei den Royals Graz, wurde zur beliebtesten steirischen Nachwuchssportlerin des Jahres gewählt.



„Philipp kocht sein Lieblingsrezept.“ – Aus dem neuen Deutschfeistritz-Kalender 2026 – Foto: Stephanie Eisinger



Der kleine Philipp
kostet schon mal,
wie gut der Advent
schmeckt...

Im Namen der Gemeinden Deutschfeistritz, Peggau und Übelbach wünschen Ihnen die Bürgermeister Christoph Pirstinger, Michael Viertler und Markus Windisch schon jetzt einen schönen Advent sowie frohe Weihnachten und alles Gute für das neue Jahr.